



Bedrijfshandleiding

Vertaling van de originele bedieningshandleiding

SPEEDY VS-140/200 Vacuüm-Hefapparaat

**SPEEDY VS-140/200 / SPEEDY VS-140/200-XL
SPEEDY VS-140/200-110 / SPEEDY VS-140/200-XL-110**

Verwijzing

De gebruiksaanwijzing is in het Duits opgesteld. Bewaren voor toekomstig gebruik. Technische wijzigingen, drukfouten en fouten voorbehouden.

Uitgever

© Probst GmbH, 04/19

Dit werk is auteursrechtelijk beschermd. De rechten op basis hiervan blijven bij de onderneming Probst GmbH. Reproductie van het werk of delen daarvan is slechts toegestaan binnen de grenzen van de wettelijke bepalingen van het auteursrecht. Wijziging of verkorting van het werk is zonder uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Probst GmbH niet toegestaan.

Contact

Probst GmbH

Gottlieb-Daimler-Straße 6

71729 Erdmannhausen, Germany

info@probst-handling.com

www.probst-handling.com

Inhoudstafel

1	Belangrijke informatie.....	5
1.1	De technische documentatie maakt deel uit van het product.....	5
1.2	Aanwijzing over de omgang met deze bedieningshandleiding.....	5
1.3	Waarschuwingen in dit document	5
1.4	Symbolen	5
1.5	Informatieborden op de hefinrichting	6
2	Basisveiligheidsinstructies	9
2.1	Beoogd gebruik	9
2.2	Niet-goedgekeurd gebruik	9
2.3	Gevaarbereik.....	9
2.3.1	Handmatige verwerking	9
2.3.2	Behandeling met vervoermiddelen	9
2.4	Gevaren tijdens bedrijf	10
2.5	Milieu- en bedrijfsomstandigheden.....	10
2.6	Vereisten voor de werkplek	11
2.7	Kwalificatie van het personeel	11
2.8	Persoonlijke beschermingsmiddelen	11
2.9	Veiligheidsvoorzieningen	12
2.10	Technische staat.....	12
2.11	Verantwoordelijkheid van de exploitant	12
2.12	Landenspecifieke voorschriften voor de exploitant.....	13
3	Beschrijving van het product	14
3.1	Componenten	14
3.2	Bedienelementen.....	15
3.3	Vacuümgenerator	15
3.4	Zuigplaten	15
4	Technische gegevens	17
5	Vervoer en opslag	18
5.1	Beschermingsmiddelen.....	18
5.2	Controleer de levering	18
5.3	Verpakking verwijderen	18
5.4	Transporteren van de hefinrichting	18
5.5	Opslag van de hefinrichting	19
6	Installatie.....	20
6.1	Veiligheid	20
6.1.1	Veiligheidsinstructies voor de installatie	20
6.1.2	Beschermingsmiddelen	20
6.2	Inbedrijfstelling	20

7	Operatie.....	21
7.1	Beveiliging	21
7.1.1	Veiligheidsinstructies voor gebruik	21
7.1.2	Kwalificatie van het personeel	22
7.1.3	Beschermingsmiddelen	22
7.1.4	Juist gebruik van de hefinrichting	23
7.1.5	Gedrag in een noodsituatie	23
7.2	Controleer voor aanvang van de werkzaamheden	23
7.3	Omgaan met vochtige lasten	23
7.4	Zuigplaat bevestigen.....	24
7.5	Bedieningshendel naar werkstand verplaatsen	25
7.6	Bedieningshendel 90° draaien	26
7.7	Hefinrichting inschakelen	28
7.8	Kettingmagazijn met ophangoog bevestigen (optie).....	29
7.9	De lading optillen.....	30
7.9.1	Manuelle Handhabung.....	30
7.9.2	Kettingmagazijn met ophangoog bevestigen (optie)	30
7.10	De lading optillen.....	31
7.10.1	Handmatige verwerking	32
7.10.2	Behandeling met transportmiddelen (optie haakoog met kettingmagazijn)	33
7.11	Bedieningshendel naar parkeerpositie verplaatsen	34
8	Probleemoplossing	35
8.1	Zekerheid	35
8.1.1	Veiligheidsinstructies voor het oplossen van problemen	35
8.1.2	Beschermingsmiddelen	35
8.2	Hulp bij storingen	35
9	Onderhoud	37
9.1	Beveiliging.....	37
9.1.1	Veiligheidsinstructies voor onderhoud	37
9.1.2	Beschermingsmiddelen	37
9.2	Regelmatige inspecties	37
9.3	Onderhoudsplan	38
9.4	Controle van de dichtheid van de hefinrichting	38
9.5	Reinigen van het stoffilter	39
9.6	Reinigen van de hefinrichting	39
9.7	Vervang de afdichtingslip	39
10	Ontmanteling en recycling.....	41
10.1	Veiligheid	41
10.2	Hefinrichting buiten bedrijf stellen.....	41
10.3	Hefinrichting afvoeren	42

1 Belangrijke informatie

1.1 De technische documentatie maakt deel uit van het product.

1. Volg de instructies in de documenten voor een probleemloze en veilige werking.
2. de technische documentatie in de buurt van het product bewaren. Het moet te allen tijde toegankelijk zijn voor het personeel.
3. de technische documentatie doorgeven aan de volgende gebruikers.
 - Het niet in acht nemen van de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot dodelijk letsel!
 - Probst aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade en storingen als gevolg van het niet naleven van de instructies

Als u na het lezen van de technische documentatie nog vragen heeft, neem dan contact op met de Probstservice op het volgende adres:

www.probst-handling.com

1.2 Informatie over het gebruik van deze bedieningshandleiding

Het product SPEEDY VS 140/200 wordt over het algemeen een hefinrichting genoemd.

Probst GmbH wordt in deze handleiding in het algemeen Probst GmbH genoemd.

Deze handleiding bevat belangrijke aanwijzingen en informatie over de verschillende bedrijfsfasen van de hefinrichting:

- Transport, opslag, inbedrijfstelling en ontmanteling
- Veilig gebruik, noodzakelijke onderhoudswerkzaamheden, verhelpen van eventuele storingen

De gebruiksaanwijzing beschrijft de hefinrichting op het moment van levering door Probst.

1.3 Waarschuwingen in dit document

Waarschuwingen waarschuwen voor gevaren die kunnen ontstaan bij het hanteren van het product. Ze zijn beschikbaar in vier gevarenniveaus, die u kunt herkennen aan het signaalwoord.

Signaalwoord	Betekenis
GEVAAR	Geeft een hoog risico aan dat, als het niet vermeden wordt, de dood of ernstig letsel tot gevolg zal hebben.
WAARSCHUWING	Geeft een middelgroot risico aan dat, indien niet vermeden, kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.
VOORZICHTIG	Geeft een laag risico aan dat, indien niet vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel.
OPMERKING	Geeft een gevaar aan dat kan leiden tot materiële schade.

1.4 Symbolen



Dit symbool geeft nuttige en belangrijke informatie aan.

✓ Dit symbool staat voor een voorwaarde waaraan moet worden voldaan voordat een stap wordt gezet.

▶ Dit teken staat voor een actie die moet worden uitgevoerd.

➔ Dit teken staat voor het resultaat van een actie.

Acties die uit meer dan één stap bestaan, zijn genummerd:

1. de eerste actie die moet worden uitgevoerd.

2. tweede uit te voeren actie.

1.5 Informatieborden op de hefinrichting

Waarschuwing voor elektrische spanning
2904.0397



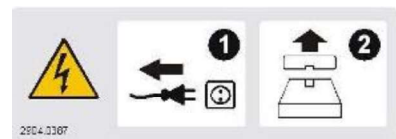
Waarschuwing De handen kunnen vastgeklemd raken.
2904.0396



Voorzichtig - Elektrische spanning - Levensgevaar!

Voordat u de behuizing opent, moet u de netstekker uit het stopcontact trekken.

2904.0387



Volgende UVV-test 2904.0056

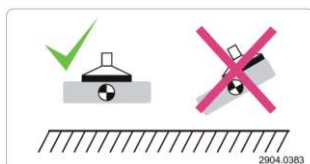


Datumklok voor UVV-inspectie



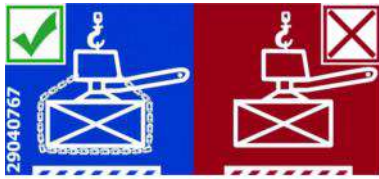
Te grijpen goederen altijd alleen in het midden vastpakken.

2904.0383



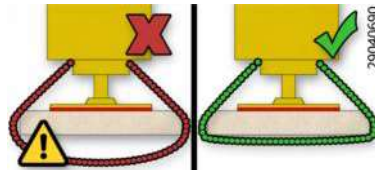
De opgezogen last mag nooit zonder extra borging door de lastketting worden gehesen en getransporteerd..

2904.0767



De veiligheidskettingen van de last moeten strak tegen de last aanliggen. Lastkettingen mogen nooit los onder de last hangen!

2904.0690



Nooit onder een zwevende last gaan staan. **Levensgevaar!**

2904.0210 - 30 mm

2904.0209 - 50 mm

2904.0204 - 80 mm



Elke bediener moet de handleiding met de veiligheidsvoorschriften van het toestel gelezen en begrepen hebben.

2904.0665 - 30 mm

2904.0666 - 50 mm



Gebod Draag gehoorbescherming
2904.0298



1.6 Typeplaatje

Typeplaatje (Voorbeeld)



Het typeplaatje is stevig op het product bevestigd en moet altijd leesbaar zijn.

Het typeplaatje bevat de volgende gegevens:

- - Onderdeelnummer
 - - apparaatnummer
 - - volgnummer
 - - bouwjaar
 - - ballast
 - - Max. toelaatbaar draagvermogen
- Bij het bestellen van reserveonderdelen, garantieclaims of andere vragen, gelieve alle bovenstaande informatie te verstrekken.

2 Basis veiligheidsinstructies

2.1 Beoogd gebruik

De SPEEDY VS 140/200 hefinrichting wordt gebruikt voor het heffen, transporteren en verplaatsen van poreuze platen, evenals voor het heffen, transporteren en verplaatsen van beton in de buurt van de vloer.

- In de standaarduitvoering wordt de hefinrichting handmatig door twee operators bediend. Maximale belasting 140 kg.
- De hefinrichting kan ook met behulp van een optioneel verkrijgbaar ophangoog aan een geschikt transportmiddel (kraan, bouwvoertuig, ...) worden bevestigd. Behandeling alleen met een lastketting. Maximaal toelaatbare belasting 200 kg.

De bedieningshendels zijn alleen goedgekeurd voor een maximale belasting van 140 kg.

De te hijsen lasten moeten voldoende stabiliteit bezitten om niet tijdens het hijsen te worden vernietigd.

De zuigerplaat maakt geen deel uit van de leveringsomvang. De gebruiker moet ervoor zorgen dat alleen zuignappen worden gebruikt die geschikt zijn voor de te hijsen last. Deze moet bestemd zijn voor bevestiging aan de hefinrichting.

De maximaal toelaatbare belasting mag niet worden overschreden (> zie hoofdstuk Technische gegevens). De maximaal toelaatbare belasting is afhankelijk van de gebruikte zuigerplaat (zie zuigerplaatbelastingsplaat).

De hefinrichting is volgens de laatste stand van de techniek geconstrueerd en wordt in een veilige bedrijfsklare toestand geleverd, maar er kunnen zich tijdens het gebruik gevaren voordoen.

2.2 Niet-goedgekeurd gebruik

Probst aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door het gebruik van de hefinrichting voor andere doeleinden dan beschreven in het beoogde gebruik. Het gebruik van de hefinrichting voor lasten die niet in de orderbevestiging zijn vermeld of die andere fysieke kenmerken hebben dan die welke in de orderbevestiging zijn vermeld, wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. Met name de volgende soorten gebruik worden niet als bedoeld beschouwd:

- - Te gebruiken als klim- of klimhulp.
- - Het tillen van mensen of dieren.
- - Opslag van de lading wanneer deze wordt aangezogen.
- - Zuigen van delen van gebouwen, faciliteiten of de grond.
- - Zuigen van vloeistoffen en bulkmaterialen (bijv. granulaten).
- - Evacuatie van voorwerpen die het risico van implosie lopen.
- - Het bevestigen van lasten met touwen, kettingen en dergelijke

2.3 Gevarenbereik

2.3.1 Handmatige behandeling

De hefinrichting wordt bediend door twee operators. De operatoren staan tussen de bedieningsbeugels.

Het gebied onder de zuigerplaat wordt als gevaarlijk gebied beschouwd..

2.3.2 Behandeling met vervoermiddelen

Personen in de gevarenzone van de hefinrichting kunnen dodelijk letsel oplopen.

- Zorg ervoor dat er zich geen onbevoegden in de gevarenzone bevinden.
- Om te voorkomen dat de lading schuift, moet ervoor worden gezorgd dat botsingen met het milieu worden vermeden.

De gevarenzone van de hefinrichting omvat de volgende gebieden:

- Het gebied direct onder de takel en de last. De onmiddellijke nabijheid van de laadlift en de last

2.4 Gevaren tijdens gebruik

Gevaar voor letsel door open aanzuigpunten en persluchtleidingen

- ▶ Niet kijken, horen of reiken in aanzuigpunten en persluchtleidingen.
- ▶ Plaats geen blootgestelde aanzuigpunten en persluchtleidingen in de buurt van ogen of lichaamsopeningen.
- ▶ Plaats geen zuignappen op het lichaam.



VOORZICHTIG

Kant objecten

Schade aan vacuümdragende slangen door puntige voorwerpen

- ▶ Zorg er altijd voor dat de vacuümslangen niet beschadigd kunnen worden door scherpe voorwerpen.

2.5 Milieu- en bedrijfsomstandigheden

De hefinrichting mag niet worden gebruikt onder de volgende omstandigheden:

- - Gebruik in gevaarlijke gebieden.
- - Omgeving met zure of alkalische media.
- - Gebruik boven 1600 m boven zeeniveau (het vereiste bedrijfsvacuüm kan niet worden bereikt).



VOORZICHTIG

Gevaarlijke gassen, dampen of stof worden door de vacuümgenerator aangezogen en verdeeld.
Ademhalingsproblemen!

- Controleer voor aanvang van de werkzaamheden of de aangezogen omgevingslucht geen gevaarlijke stoffen bevat.
- Zorg ervoor dat er geen gevaarlijke stoffen op of in de lading zitten die kunnen worden aangezogen.



VOORZICHTIG

Verstopping van het vacuümsysteem door het aanzuigen van vloeistoffen

Verwondingsgevaar door het vallen van de lading!

- ▶ Zuig geen vloeistoffen of bulkmaterialen op.
 - Let op de manometer.



⚠ VOORZICHTIG

GEVAAR door blikseminslag tijdens onweer!

- ▶ Afhankelijk van de intensiteit van het onweer, stop met werken indien nodig.

De hefinrichting mag alleen onder de volgende omstandigheden worden gebruikt:

- Gebruik is alleen toegestaan in het temperatuurbereik van 3°C tot +40°C (37,5°F tot 104°F).
- De omgeving moet vrij zijn van vocht, vuil, stof, olie of andere klimatologische omstandigheden die de wrijving verminderen.
- De hefinrichting moet voldoende gedimensioneerd zijn voor de laadbak.
 - Raadpleeg in geval van twijfel Probst voor de ingebruikname.

2.6 Eisen aan de werkplek

Om een veilige werkplek te waarborgen, moet aan de volgende eisen worden voldaan:

- De exploitant is verplicht een risicobeoordeling uit te voeren voor de milieumomstandigheden op de plaats van gebruik.
- Het typeplaatje en de waarschuwingen moeten leesbaar zijn.
- De bediener moet een goed zicht hebben over het gehele werkgebied, de werkplek moet voldoende verlicht en verblindingvrij zijn en de omgeving van de werkplek moet schoon en vrij zijn.

2.7 Personeelskwalificatie

Ongekwificeerd personeel kan geen risico's herkennen en wordt daarom blootgesteld aan hogere GEVAARS!

De exploitant moet ervoor zorgen dat de volgende punten in acht worden genomen:

- - Het personeel moet worden geïnstrueerd voor de in deze handleiding beschreven activiteiten.
- - Het personeel moet 18 jaar oud zijn en lichamelijk en geestelijk fit.
- - Het product mag alleen worden gebruikt door personen die een passende opleiding hebben gevolgd.
- - Het personeel moet regelmatig veiligheidsinstructies krijgen (frequentie volgens landspecifieke voorschriften).
- - Werkzaamheden aan de elektrische installatie mogen alleen door gekwalificeerde elektriciens worden uitgevoerd.
- - Montage-, reparatie- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door specialisten van Probst GmbH of door personen die kunnen aantonen dat zij door Probst zijn opgeleid.

De volgende doelgroepen worden in deze handleiding behandeld:

- - Personen die zijn opgeleid in de bediening en reiniging van het product.
- - Specialist in de machine- en elektrotechniek die verantwoordelijk zijn voor de installatie, het oplossen van problemen en het onderhoud van het product.

De exploitant van de kraaninstallatie moet de landspecifieke voorschriften betreffende de leeftijd, kwalificaties en opleiding van het personeel in acht nemen.

Geldig voor Duitsland:

De vakkracht is degene die in staat is de hem opgedragen werkzaamheden te beoordelen, mogelijke gevaren te onderkennen en passende veiligheidsmaatregelen te nemen op basis van zijn technische opleiding, zijn kennis en ervaring en zijn kennis van de desbetreffende voorschriften. Een specialist moet zich houden aan de relevante technische voorschriften.

2.8 Persoonlijke beschermingsmiddelen

Om verwondingen te voorkomen, moet u altijd geschikte beschermingsmiddelen dragen die aangepast zijn aan de situatie. De beschermingsmiddelen moeten aan de volgende normen voldoen:

- - Veiligheidsschoenen Veiligheidsklasse S1 of beter
- - Stevige werkhandschoenen Veiligheidscategorie 2133 of beter
- - industriële veiligheidshelm
- - Gehoorbescherming klasse L of hoger
- - Veiligheidsbril klasse F
- - haarnet
- - Strak passende kleding

2.9 Veiligheidsapparaten

De hefinrichting is uitgerust met de volgende veiligheidsvoorzieningen:

- - Manometer: Toont de huidige druk in het vacuümreservoir.
- - De vergrendeling van de bedieningshendel (8.2) ontgrendelen: Voorkomt dat de lading per ongeluk vrijkomt.
- - Optie: Laadveiligheidsketting
 - ▶ Controleer voor elke inbedrijfstelling of de veiligheidsvoorzieningen in perfecte staat verkeren (> zie hoofdstuk Veiligheidsvoorzieningen controleren)..

2.10 Technischer toestand

Als het product in een defecte toestand wordt gebruikt, zijn de veiligheid en de werking van het product in het gedrang gekomen.

- - Gebruik de hefinrichting alleen in de originele, technisch perfecte staat.
- - Neem het onderhoudsschema in acht.
- - Gebruik alleen originele Probst-onderdelen.
- - Als het bedrijfsgedrag verandert, moet de hefinrichting op storingen worden gecontroleerd. Fouten onmiddellijk verhelpen!
- - Wijzig of verander de hefinrichting niet zonder toestemming.
- - Maak de veiligheidsvoorzieningen nooit onbruikbaar.

Probst aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor de gevolgen van eventuele wijzigingen die buiten haar macht liggen.

2.11 Verantwoordelijkheid van de gebruiker

De operator is medeverantwoordelijk tegenover derden in het werkgebied van de hefinrichting. Er mogen zich geen onduidelijke competenties voordoen.

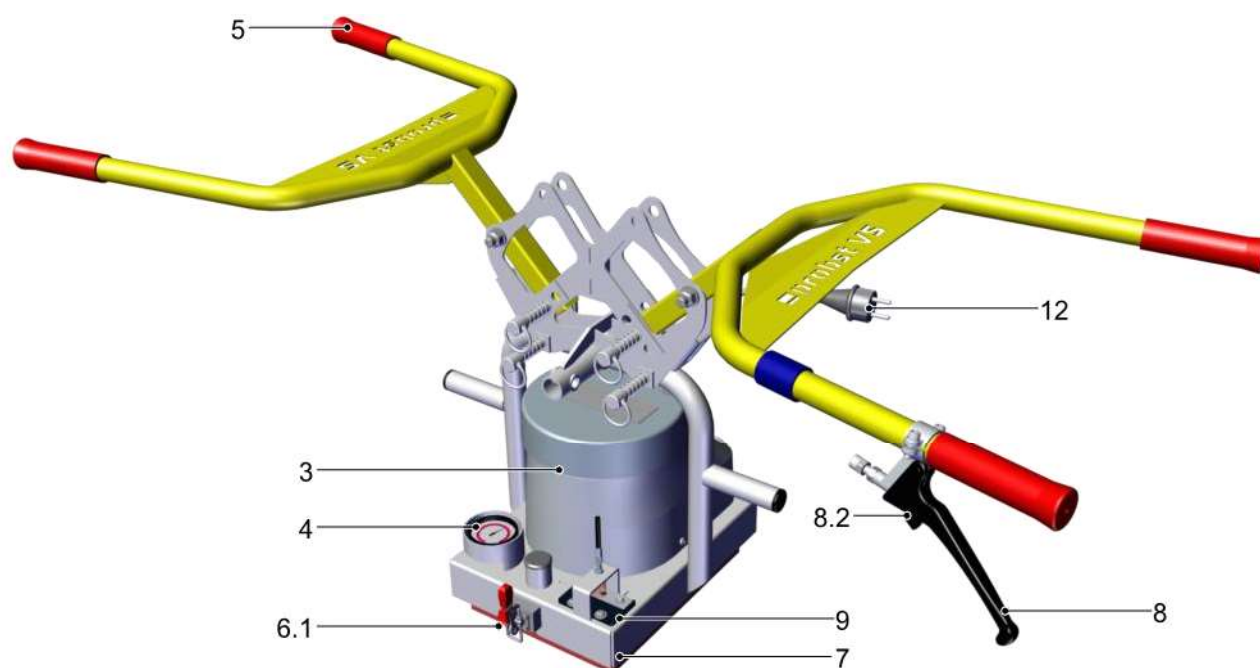
- Zorg ervoor dat de regelmatige onderbrekingen in acht worden genomen.
 - Zorg ervoor dat de hefinrichting niet door onbevoegden in gebruik kan worden genomen.
 - Zorg ervoor dat de hefinrichting niet kan worden gebruikt tijdens onderhouds- of reparatiewerkzaamheden.
 - De verantwoordelijkheden voor de verschillende activiteiten op het hefwerktuig duidelijk te omschrijven.
 - Ervoor zorgen dat de verantwoordelijkheden in acht worden genomen.
 - Voer bij het hanteren van onbekende ladingen alle noodzakelijke tests uit om een veilige werking te garanderen:
- De lading heeft voldoende inherente stabiliteit, zodat deze niet beschadigd kan worden tijdens de behandeling.Der.

2.12 Landenspecifieke voorschriften voor de exploitant

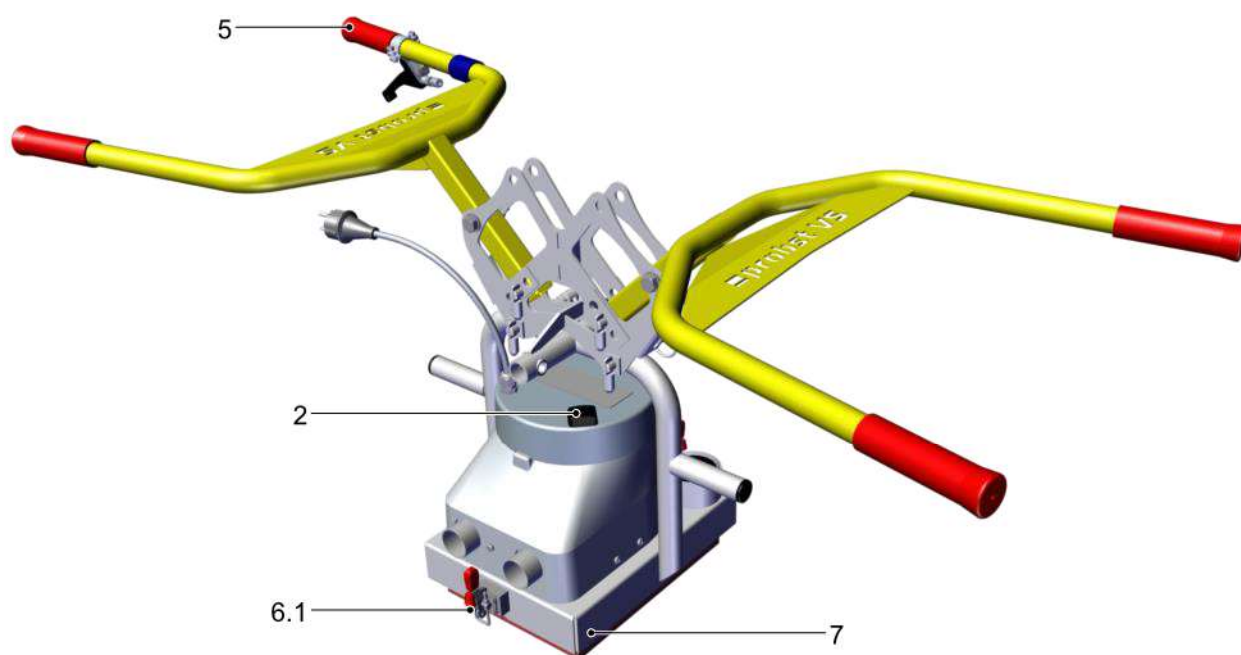
- - Neem de landenspecifieke voorschriften voor ongevallenpreventie, veiligheidscontroles en milieubescherming in acht.
- - Gebruik de hefinrichting alleen als is gecontroleerd of de hijsinrichting (kraan, kettingtakel, enz.) waarin deze is geïnstalleerd, voldoet aan de landenspecifieke voorschriften en veiligheidsvoorschriften..

3 Productomschrijving

3.1 Componenten



3	Vacuümventilator	4	Vacuümanometer
5	Bedieningshendel	6.1	Snelsluiting voor de bevestiging van de zuigerplaat
7	Basislichaam	8	Laat de belasting van de bedieningshendel los
8.2	Vergrendeling Bedieningshendel	9	Ventilatieklep
12	Netaansluiting		



2	hoofdschakelaar	5	Bedienbügel
6.1	Snelsluiting voor de bevestiging van de zuigerplaat	7	Grundkörper

3.2 Bedienelementen

- De hoofdschakelaar (2) wordt gebruikt om de vacuümgenerator aan en uit te schakelen.
- - De bedieningshendel (8) wordt gebruikt om de last te ontlasten. De bedieningshendel kan niet worden uitgetrokken totdat de vergrendeling (8.2) wordt ingedrukt.

3.3 Vacuümgenerator

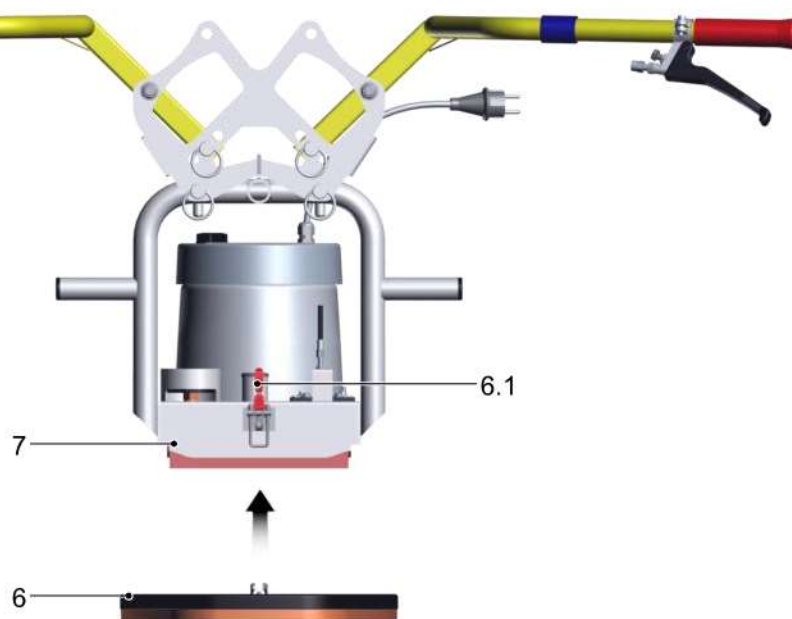
Het vacuüm wordt opgewekt door een elektrisch bediende vacuümbliizer (3). De vacuümgeneratie is ontworpen voor zuigdichte belastingen.

3.4 Zuigplaten

De zuigerplaat is niet bij de levering inbegrepen. Het wordt gebruikt om de lading op te zuigen. De keuze van de zuigerplaat is afhankelijk van de belasting (gewicht, geometrie en oppervlakte-eigenschappen).

Gebruik alleen zuignapjes van de Probst van de fabrikant, waarop op basis van de S.W.L.-sticker duidelijk een maximaal toelaatbare belasting bij een vacuüm van -0,2 bar is aangegeven. Als de situatie onduidelijk is, mogen de hefinrichting en de zuigerplaat nooit in gebruik worden genomen. Neem contact op met Probst GmbH!

Standaardzuigplaten zijn niet geschikt voor de behandeling van glasplaten.



De aanzuigplaat (6) moet met de twee snelspanners (6.1) aan het basislichaam (7) worden bevestigd.



De maximaal toelaatbare belasting van de zuigerplaat bepaalt de maximaal toelaatbare belasting van de gehele hefinrichting (zie zuigerplaatbelastingplaat).

4 Technische gegevens

Model	VS-140/200 mit Zuigplaat (5270.0015)	VS-140/200 mit Zuigplaat (5270.0017)	VS-140/200-XL mit Zuig- plaat, Inhaakoog en ket- tingmagazijn (5270.0016)	VS-140/200-XL met Zuig- plaat, Inhaakoog en ket- tingmagazijn (5270.0018)
Stroomvoorziening	230 V 50 Hz	110 V 60 Hz	230 V 50 Hz	110 V 60 Hz
Stroomverbruik	1,5 kW			
Max. toelaatbaar draagvermogen	Handmatige bediening: 140 kg Werking met transportmiddelen: 200 kg			
Ballast	20 kg	20 kg	25 kg	25 kg
Temperatuurbereik	+3 bis +40 °C			
Geluid (DIN 45 635)	<78 dB(A)			
Afmetingen zuigplaat	Variabel, tot 850 x 340 mm			



De maximaal toelaatbare belasting van de zuigerplaat bepaalt de maximaal toelaatbare belasting van de gehele hefinrichting (zie zuigerplaatbelastingplaat).

Voorwaarden voor de maximaal toelaatbare belasting:

- De payloads hebben betrekking op een vacuüm van -0,2 bar.
- De lading is zuigkracht-dicht.

5 Transport en opslag

5.1 Beschermingsmiddelen

De volgende beschermingsmiddelen zijn vereist voor het hanteren van het product:

- - Veiligheidsschoenen
- - Stevige werkhandschoenen

5.2 Controle van de levering

De leveringsomvang vindt u in de orderbevestiging. De gewichten en afmetingen staan vermeld in de leveringsdocumenten.

1. Controleer de gehele zending op volledigheid met behulp van de bijgevoegde verzenddocumenten.
2. de vervoerder en Probst onmiddellijk op de hoogte te stellen van eventuele schade veroorzaakt door gebrekkige verpakking of transport..

5.3 Verwijderen van de verpakking

Het apparaat wordt geleverd op een pallet en verpakt in krimpfolie.



HINT

Scherpe messen of bladen
Schade aan de onderdelen!

- Let er bij het openen van de verpakking op dat er geen onderdelen beschadigd zijn.

1. verwijder de gemarkeerde transporthulpmiddelen en zekeringen.
2. Open en verwijder de krimpfolie.
3. het verpakkingsmateriaal af te voeren in overeenstemming met de lokale wet- en regelgeving..

5.4 Transport hefinrichting



⚠ WAARSCHUWING

Vallende voorwerpen tijdens het hanteren van de componenten
Ernstig of dodelijk letsel!

- Zorg ervoor dat de gebruikte tilhulpmiddelen en stroppen voldoende gedimensioneerd zijn.
- Ervoor zorgen dat het personeel bevoegd en gekwalificeerd is om hefwerktuigen of industriële trucks te vervoeren.
- Voordat u met de onderdelen gaat werken, moet u ze volgens de nationale voorschriften beveiligen.

**WAARSCHUWING**

Vallende voorwerpen als gevolg van onjuist transport

Verwondingen en materiële schade!

- ▶ Zorg ervoor dat niemand zich in de gevarenszone bevindt.

5.5 Opslag hefapparaat

Als de hefinrichting gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, moet deze op de juiste wijze worden opgeslagen om deze tegen beschadiging te beschermen. Mogelijkheden tot correcte opslag:

- - Laat de hefinrichting dicht bij de grond hangen.
- - Hang en berg de hefinrichting op.

**HINT**

Beschadiging van de zuigplaten door ongeschikte parkeersituatie!

- ▶ Plaats de hefinrichting niet op de zuigplaten.

**HINT**

De effecten van ozon, licht (vooral UV), warmte, zuurstof, vocht en mechanische invloeden kunnen de levensduur van rubberproducten verkorten.

Beschadiging van de zuigplaten door verkeerde opslag van het hefmiddel!

- ▶ Bewaar rubberen onderdelen zoals zuignappen en zuignappen koel (0°C tot +15°C, maar maximaal 25°C), donker, droog, stofarm, beschermd tegen weersinvloeden, ozon en tocht.

- ▶ Bewaar de hefinrichting buiten de weersomstandigheden.

6 Installation

6.1 Veiligheid en beveiliging

6.1.1 Veiligheidsinstructies voor de installatie

De installatie en het onderhoud van de hefinrichting mogen alleen door gekwalificeerde elektrische en mechanische specialisten worden uitgevoerd.



WAARSCHUWING

Onjuiste montage

Ernstig of dodelijk letsel!

- ▶ Montage of demontage is alleen toegestaan in een spanningsloze en drukloze toestand.
- ▶ Zorg ervoor dat het toegestane draagvermogen van de takel (kraan, kettingtakel, hijskraan, hijslier, draagdoek, enz.) minstens even groot is als het eigen gewicht en het toegestane draagvermogen van de takel samen.
- ▶ Zorg ervoor dat de takel in perfecte staat is.
- ▶ Bevestig de hefinrichting alleen met behulp van het ophangoog.

6.1.2 Beschermende kleding

De volgende beschermingsmiddelen zijn vereist voor het hanteren van het product:

- ▶ - Veiligheidsschoenen
- ▶ - Stevige werkhandschoenen

6.2 Inbedrijfstelling

1. Controleer alle schroefverbindingen op dichtheid.
2. Controleer het vacuümsysteem op lekken. Controleer de hefinrichting op lekken.
3. Controleer alle functies van de takel.
4. Voer meerdere hijstesten uit met één last.

➔ De installatie is voltooid wanneer de hijspogingen met succes zijn uitgevoerd.



De in Europa vereiste tests volgens EN 13155 voor de inbedrijfstelling worden onderworpen aan een typekeuring.

7 Operatie

7.1 Veiligheid en beveiliging

7.1.1 Veiligheidsinstructies voor het bedrijf



GEVAAR

Vallende voorwerpen bij het hanteren van voorwerpen boven 1,8 m

Ernstig of dodelijk letsel!

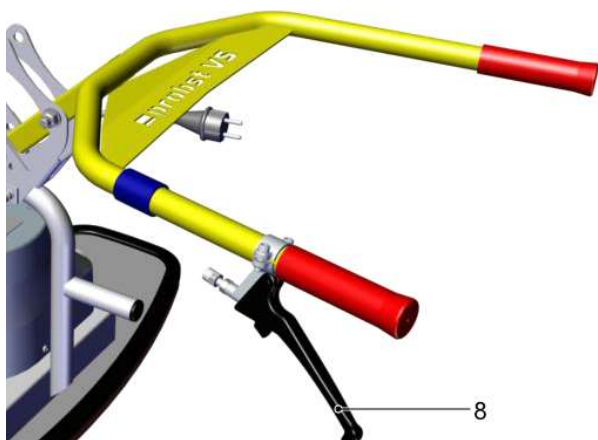
- ▶ Bij het hanteren van lasten met een zwaartepunt van meer dan 1,8 m moet het werkgebied worden afgesloten.
- ▶ Draag een industriële veiligheidshelm.



WAARSCHUWING

Ernstig of dodelijk letsel door vallende voorwerpen!

- ▶ Trek de veiligheidsketting(en) aan voordat u de aangezogen last aanraakt.
- ▶ Draai altijd de ladingzekeringsketting(en) vast.
- ▶ Controleer voor het hanteren of er zich geen personen in de gevarenzone bevinden.
- ▶ Transporteer nooit ladingen over personen heen.
- ▶ Let op de maximaal toelaatbare nuttige last (zie typeplaatje en de nuttige laststicker op de zuigplaat).
- ▶ Zorg ervoor dat de maximaal toelaatbare hijscapaciteit van het hijsmiddel ten minste even groot is als het eigen gewicht van het hijsmiddel met zuignap en de toelaatbare hijscapaciteit van het hijsmiddel.
- ▶ Zorg ervoor dat er geen losse voorwerpen op de lading zitten.
- ▶ Bewaar geen zwevende lasten.





WAARSCHUWING

Wanneer aan de bedieningshendel wordt getrokken, valt de last onmiddellijk weg.
Gevaar voor letsel!

- ▶ Trek niet aan de bedieningshendel (8) voordat de lading veilig is afgezet.
-



VOORZICHTIG

Het oppervlak van de lading is stoffig, vuil, vet, vochtig of ijsig.
Gevaar voor letsel door vallende belasting!

- ▶ Controleer voor het hanteren of het oppervlak van de lading schoon, droog en ijsvrij is.
-

- ✓ De hoofdschakelaar is bij alle handelingen op 1 gezet.
 1. de bedieningshendel niet loslaten tijdens de behandeling met een vervoermiddel.
 2. Houd de manometer in de gaten.

7.1.2 Kwalificatie van het personeel

De hefinrichting mag alleen worden gebruikt door gebruikers die aan de volgende eisen voldoen:

- - De exploitant is 18 jaar of ouder.
- - De operator is lichamelijk en geestelijk fit en wordt geacht de hem toegewezen taken betrouwbaar uit te voeren.
- - De gebruiker is geïnstrueerd in het gebruik van de hefinrichting en heeft de gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen.

7.1.3 Beschermingsmiddelen

- ▶ De volgende beschermingsmiddelen zijn vereist voor het gebruik:
 - - Industriële veiligheidshelm
 - - veiligheidsschoenen
 - - Afhankelijk van de lading, stevige werkhandschoenen
 - - Strak passende kleding
 - - Gebruik indien nodig een haarnet.



VOORZICHTIG

Hoog geluidsniveau door lekkages tussen de belasting en de zuignap
Gehoorschade!

- ▶ Meet het geluidsniveau bij typische belastingen.
 - ▶ Afhankelijk van het belastingsoppervlak kunnen er geluidsniveaus optreden die het dragen van gehoorbescherming vereisen.
-

7.1.4 Het juiste gebruik van de hefinrichting

- Onjuist gebruik van de hefinrichting kan de gebruiker in gevaar brengen en het product beschadigen.
- - De lasten alleen horizontaal behandelen.
- - Het hefproces mag niet worden ondersteund door externe krachten.
- - Gebruik alleen de bedieningshendel om de hefinrichting te geleiden, vermijd schommelende of kantelende bewegingen met de bedieningshendel.
- - Niet diagonaal trekken, slepen of slijpen.
- - Trek, sleep of sleep geen vastzittende lasten met de hefinrichting.
- - Behandel een last altijd met slechts één hefinrichting.



De hefinrichting altijd op een ergonomisch gunstige werkhoogte geleiden en hanteren.

7.1.5 Gedrag in noodgevallen



VOORZICHTIG

Gevaar voor letsel door noodsituatie!

- ▶ Onmiddellijk alle personen in de omgeving van de gevarezone op de hoogte brengen.
- ▶ Ga de gevarezone niet binnen.
- ▶ Parkeer de lading indien mogelijk veilig.

Er is sprake van een noodsituatie in de volgende situaties::

- Storing in de vacuümopwekking, bijv. stroomuitval.
- - In geval van een lek, bijv. een slangbreuk.
- - In het geval van een botsing.
- - Vacuüm dat tijdens het hanteren van de manometer in het rode gebied van de manometer valt:
 - ➔ Vacuümdaling onder de -0,2 bar.
- ▶ Als de ladingzekeringsketting is belast door de vallende lading, controleer dan de ladingzekeringsketting op de juiste wijze en vervang deze indien nodig.

Beschadigde lastbeveiligingskettingen mogen niet meer worden gebruikt.

7.2 Controle voor aanvang van de werkzaamheden

1. ervoor zorgen dat de stroomvoorziening betrouwbaar functioneert.
2. controleer de veiligheidsvoorzieningen.
3. controleer de functies van het apparaat.

7.3 Omgaan met vochtige lasten

De hefinrichting is niet geschikt voor het zuigen van natte lasten..



HINT

Uitval van de vacuümpomp door vocht!

- ▶ Verwijder water van het aanzuigoppervlak voor het opzuigen.
- ▶ Laat de vacuümgenerator voor het uitschakelen minstens 1 minuut met geopende ont-luchtingsklep draaien (bedieningshendel (8)).

7.4 Zuigplaat bevestigen

De zuigerplaat is niet bij de levering inbegrepen.

De gebruiker is verantwoordelijk voor het ontwerp van de zuigerplaat, afhankelijk van de belastingskarakteristieken (oppervlak, dichtheid, gewicht).



De maximaal toelaatbare belasting van de zuigerplaat bepaalt de maximaal toelaatbare belasting van de gehele hefinrichting (zie zuigerplaatbelastingplaat).

De bediener verbindt zich ertoe de statische sterkte en de houdkrachten aan te tonen als functie van het haalbare vacuüm en de veiligheidsfactoren in acht te nemen. Als basis hiervoor dient de ten tijde van de installatie geldende norm DIN EN 13155 in de versie die op het moment van de installatie van toepassing is, te worden genomen.

Probst GmbH is niet aansprakelijk voor schade die door het gebruik van een ongeschikte zuigplaat wordt veroorzaakt..



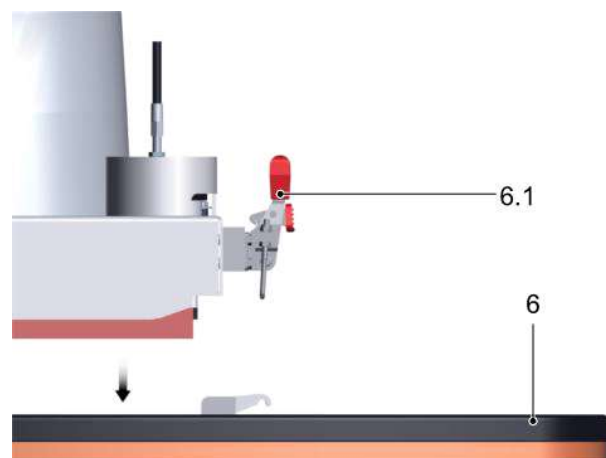
WAARSCHUWING

Onverwacht inschakelen bij het bevestigen van de zuigerplaat

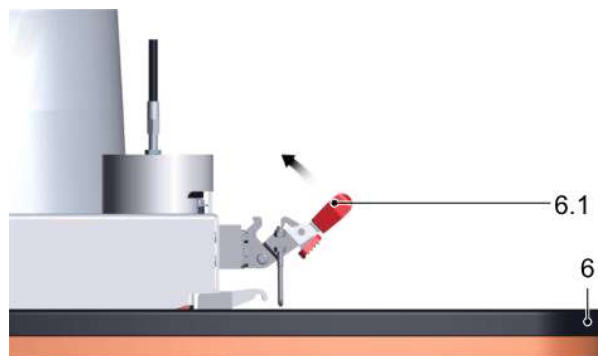
Gevaar voor letsel door vacuüm!

- ▶ Zorg ervoor dat de vacuümgenerator niet kan worden ingeschakeld tijdens de installatie van de zuigerplaat..

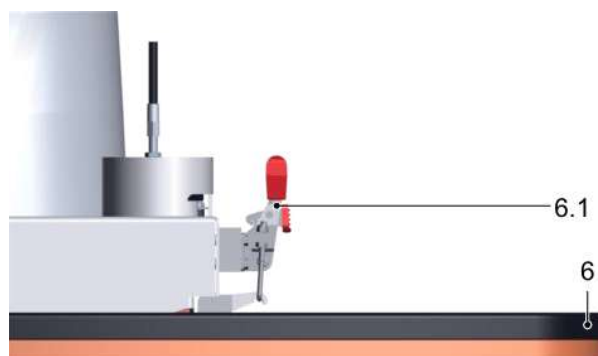
1. Plaats de hefinrichting op de zuigplaat (6).



2. Sluit beide bouten (6.1).



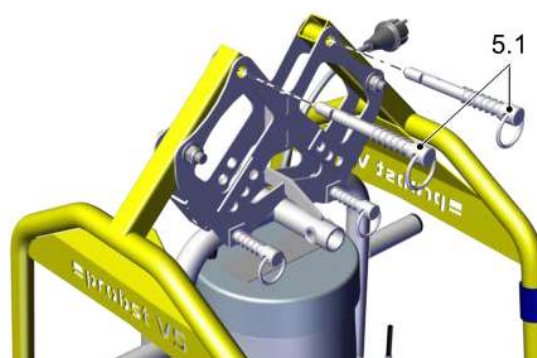
3. Zorg ervoor dat de aanzuigplaat goed vastzit (zie afbeelding).



7.5 Bedieningshendel naar de werkpositie verplaatsen

Verplaats de bedieningshendel naar de werkstand door de inbusbouten opnieuw te positioneren.

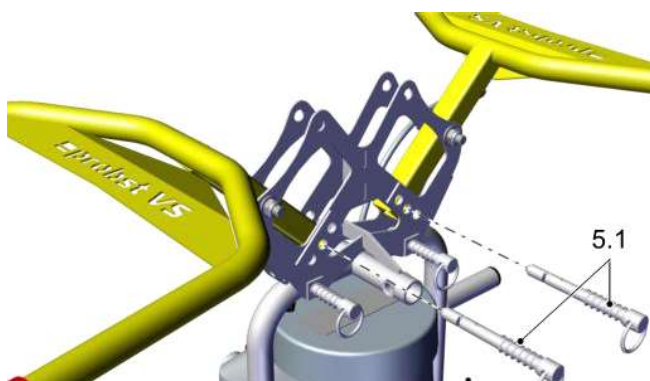
1. Trek beide contactdozen (5.1) uit.



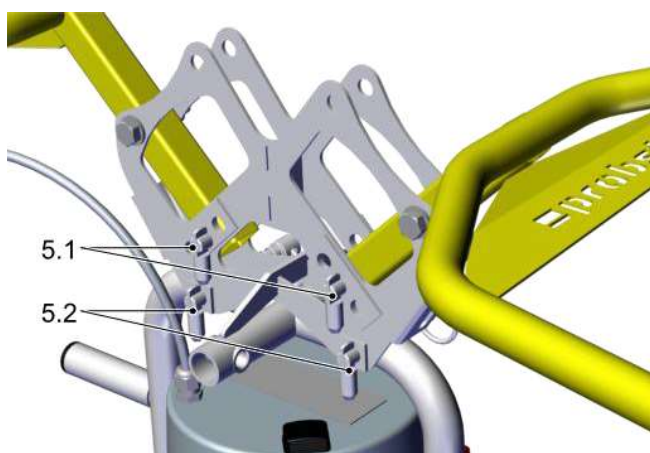
2. Vouw de bedieningshendel (5) in de werkstand.



3. Steek de buspennen (5.1) er weer in.

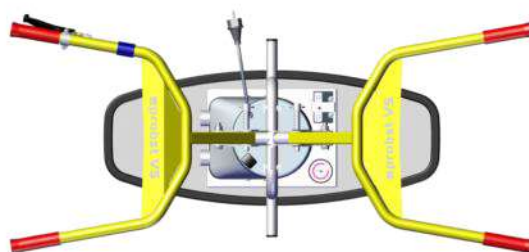
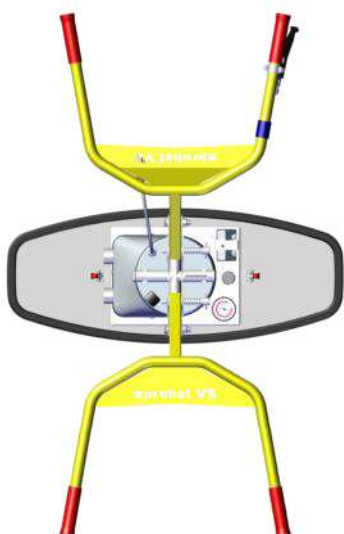


4. Controleer of de buspennen (5.1) goed vergrendeld zijn.

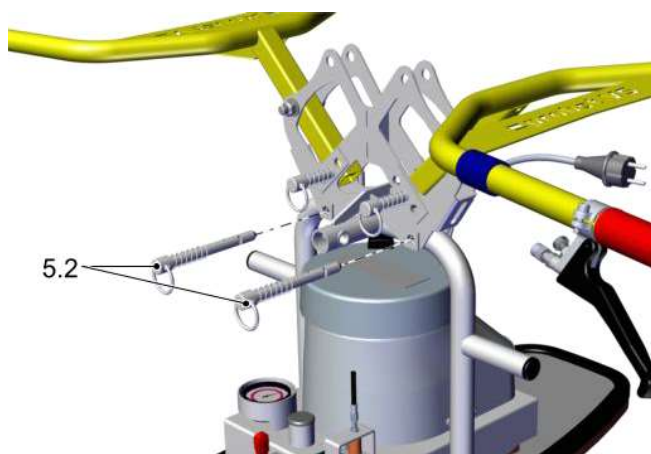


7.6 Draai de bedieningshendel 90°

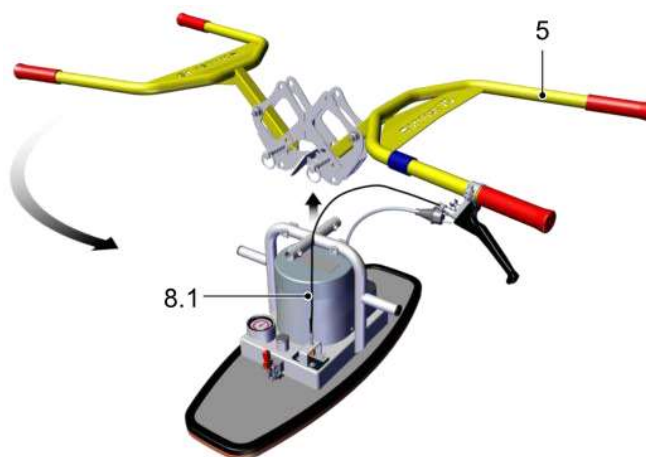
De bedieningshendel kan desgewenst 90° gedraaid worden.



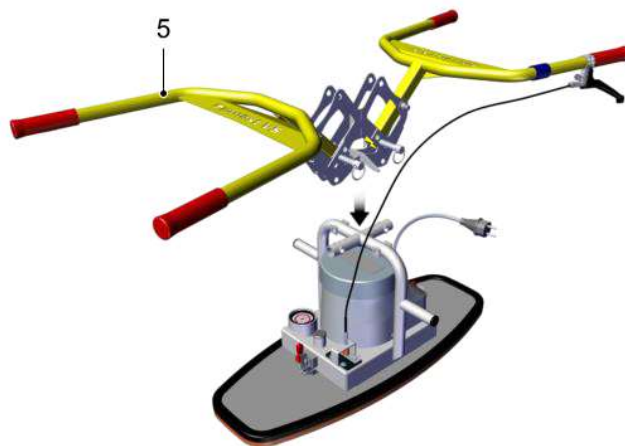
1. Parkeer de hefinrichting zodanig dat deze niet kan kantelen of wegglijden.
2. Trek beide contactpennen (5.2) uit het stopcontact (5.2).



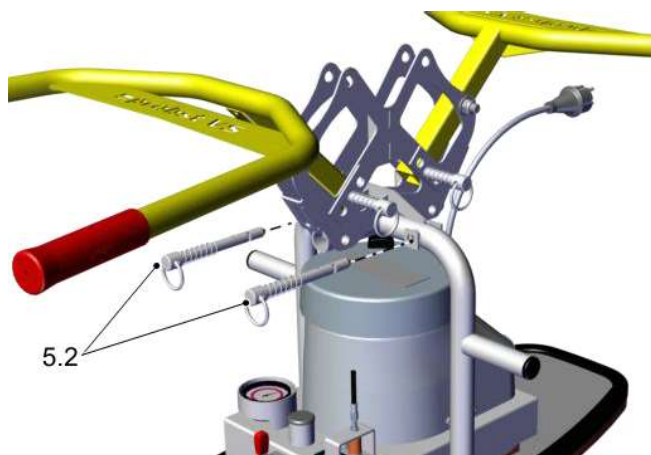
3. Bedieningshendel (5) optillen en 90° draaien. Zorg ervoor dat de bowdenkabel (8.1) tijdens het draaien niet wordt beschadigd.



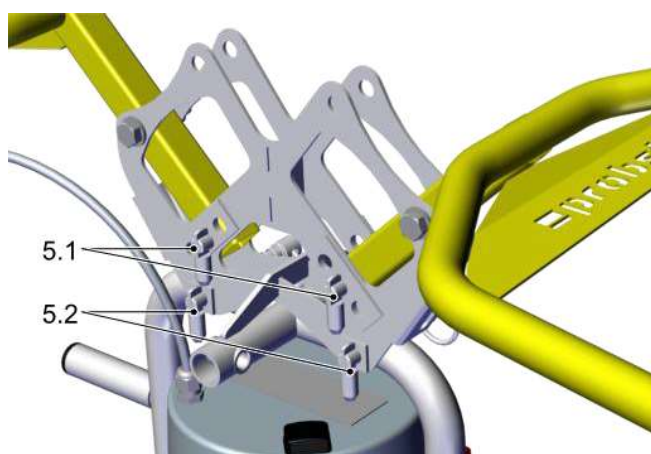
4. Plaats de bedieningshendel op het basislichaam.



5. Steek de beide contactpennen (5.2) in het stop-contact (5.2).



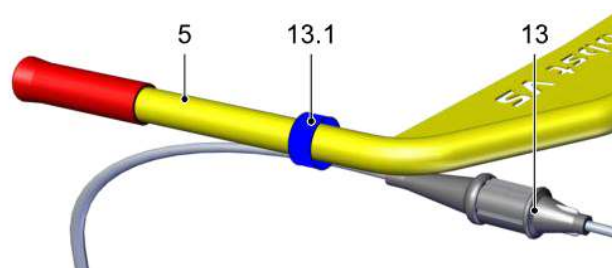
6. Zorg ervoor dat de contactdoospennen (5.2) goed vergrendeld zijn



7.7 Hefapparaat inschakelen

1. Sluit de netstekker (13) met een geschikte kabel (niet bij de levering inbegrepen) aan op de voedingsspanning.

2. Bevestig de kabel met het klittenband (13.1) aan de bedieningshendel (5).



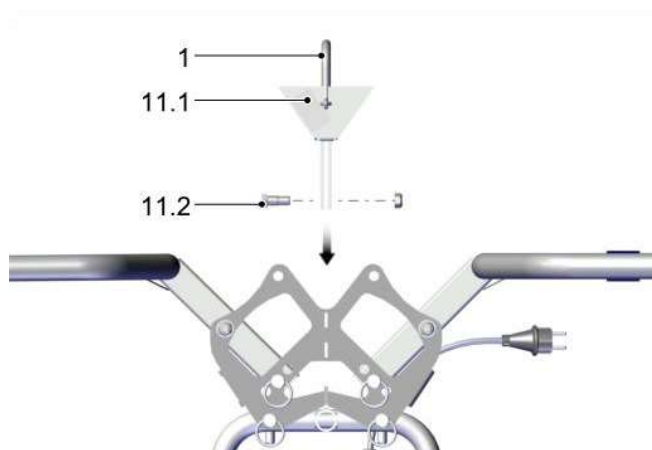
3. 3 Zorg ervoor dat de netstekker (13) niet per ongeluk kan worden losgekoppeld.
4. Zet de hoofdschakelaar (2) op 1.



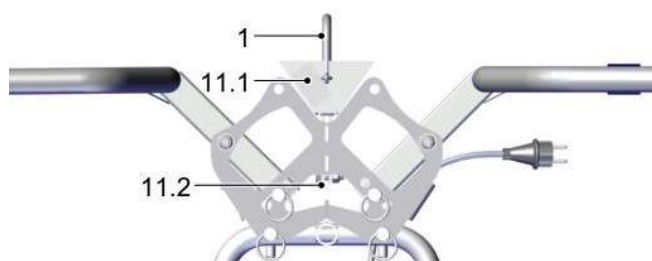
- - Plaats de hefinrichting niet met de vacuümgenerator op een luchtdicht oppervlak.
- - Wanneer u langer dan twee minuten werkt, schakel dan de vacuümgenerator uit.

7.8 Kettingmagazijn met ophangoog bevestigen (optie)

1. 1) Plaats de kettingopvang (11.1) met het ophangoog op het basislichaam.



2. 2 Draai de schroef (11.2) vast.



3. 3 Bevestig de hefinrichting aan het transportmiddel met behulp van het ophangoog (1).

7.9 Last anheben



WAARSCHUWING

Vallende voorwerpen als gevolg van onvoldoende vacuüm

Ernstig of dodelijk letsel!

- ▶ Voordat u de last opheft, moet u zich ervan vergewissen dat het werkvacuüm van -0,2 bar is bereikt.

-
- De verhouding tussen hef- en beluchtingstijd moet ongeveer 2/3 tot 1/3 zijn.
 - Maximale heftijd 2 minuten, dan 1 minuut vrij stofzuigen.

7.9.1 Handmatige behandeling

De hefinrichting moet door twee bedieners aan beide bedieningsbeugels worden opgetild.



VOORZICHTIG

Gladde grond of obstakels

Gevaar voor letsel door uitglijden of struikelen

- ▶ Zorg ervoor dat de bedieners niet kunnen uitglijden of struikelen voordat u met de machine gaat werken.

-
- 1 Plaats de hefinrichting boven het zwaartepunt van de last.
 - 2 Plaats de hefinrichting voorzichtig op de last. De lading wordt aangezogen.
 3. Ervoor te zorgen dat het volledige oppervlak van de zuiger(s) op de last rust.
 4. Alvorens de last op te tillen, zorg ervoor dat de last niet blijft kleven of vastzit.
 5. Zodra de manometer het minimale vacuüm (-0,2 bar) aangeeft, til de last voorzichtig op.

7.9.2 Behandeling met transportmiddelen (optie ophangoog met kettingmagazijn)



WAARSCHUWING

De lading valt wanneer de lastketting wordt bevestigd.

Gevaar voor verbrijzeling!

- ▶ Grijp niet onder de lading bij het vastzetten van de ladingbeveiligingsketting.



WAARSCHUWING

Snel rijden over oneffen terrein

Ernstig letsel door vallende lading!

- ▶ Rijd alleen met loopsnelheid als de last wordt gehesen.
- ▶ Vermijd trillingen en schokkerig transport.

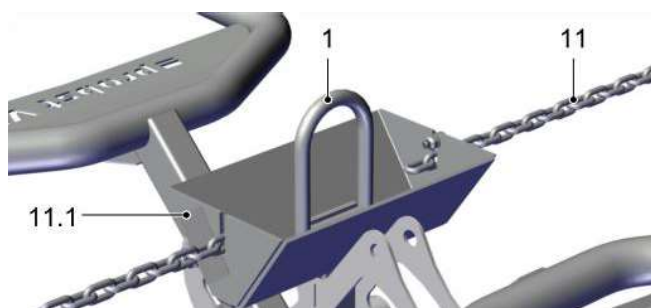


⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor letsel door aanrijding!

- ▶ Loop achter de hefinrichting in de richting van de beweging en neem de veiligheidsafstanden in acht.

1. Zodra de manometer de minimale onderdruk (-0,2 bar) aangeeft, til de last voorzichtig op (activeer een eventuele hijshulp in de fijne inlaat).
2. 2. eventuele schommelingen met de handgreep te compenseren.
3. 3 Onmiddellijk na het oppakken van de lading (bijv. van een pallet of vrachtwagen) de lading laten zakken tot net boven de grond (ca. 20 tot 30 cm).
4. Bevestig de lastborgingsketting (11) aan de kettingopvanger (11.1).



⇒ De ladingzekeringsketting moet dicht bij de lading liggen.

5. Plaats het uiteinde van de ketting in de kettingmagazijn, zodat het niet interfereert met de hantering van de kettingopvanger.

➔ De lading kan nu dicht bij de grond (ca. 50 cm boven de grond) worden getransporteerd.

- - Geleid de hefinrichting aan de handgreep.
- - Transporteer nooit ladingen over mensen heen.
- - Werk alleen in goed zicht over het hele werkgebied.
- - Verplaats de hefinrichting zo dicht mogelijk bij de grond..

7.10 Laatste ablegen



⚠ VOORZICHTIG

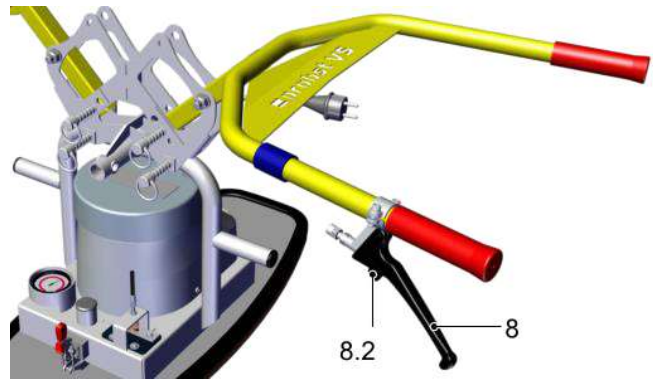
Uitgliden of kantelen van de lading tijdens het storten van de lading.

Gevaar voor letsel!

- ▶ Voordat u de lading loslaat, moet u ervoor zorgen dat de lading niet kan wegglijden of kantelen.

7.10.1 Handmatige behandeling

1. Plaats de hefinrichting voorzichtig met de last erop.
2. Voordat u de lading loslaat, moet u zich ervan vergewissen dat de lading niet kan wegglijden of kantelen.
3. Druk op de vergrendeling (8.2) en trek voorzichtig aan de bedieningshendel (8).



⇒ De belasting is opgelost.

7.10.2 Behandeling met transportmiddelen (optie ophangoog met kettingmagazijn)



⚠ WAARSCHUWING

Lading valt weg wanneer de ladingzekeringsketting wordt verwijderd.

Gevaar voor verbrijzeling!

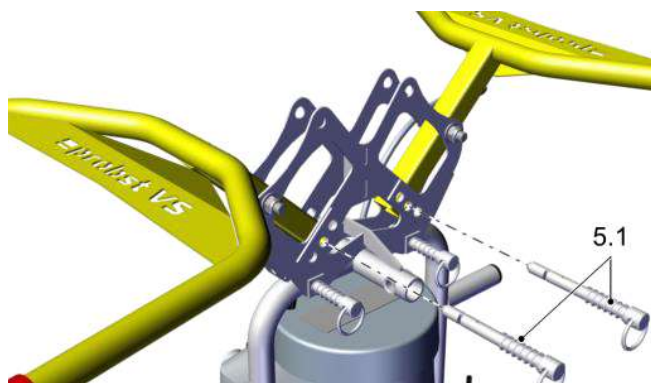
- ▶ Grijp niet onder de lading bij het verwijderen van de ladingzekeringsketting.

1. Laat de lading voorzichtig zakken tot net boven de grond (ca. 20 - 30 cm).
2. Haak de ladingzekeringsketting (11) los en berg deze in de kettingopvang (11.1) op.
3. Laat de lading volledig zakken.
4. Ervoor te zorgen dat de lading niet kan wegglijden of kantelen.

7.11 De bedieningshendel naar de parkeerpositie verplaatsen

Verplaats de bedieningshendels naar de parkeerpositie door de contactdoospennen opnieuw te plaatsen.

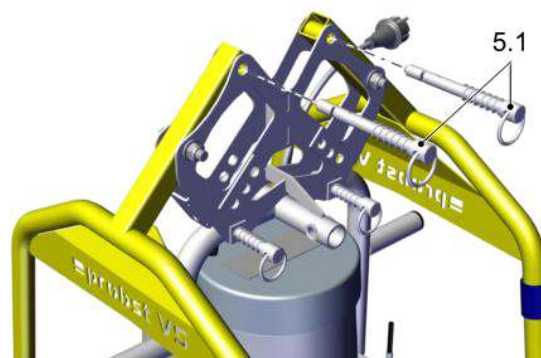
1. Trek beide contactpennen (5.1) eraf.



2. Klap de bedieningshendel (5) in de parkeerstand.



3. Steek de buspennen (5.1) er weer in.



4. Zorg ervoor dat de contactdoospennen goed vergrendeld zijn.



⇒ De hefinrichting kan nu worden opgeslagen zonder de zuigerplaat te beschadigen..

8 Troubleshooting

8.1 Zekerheid

8.1.1 Veiligheidsinstructies voor het oplossen van problemen

Storingen aan de hefinrichting mogen alleen door gekwalificeerde mechanische en elektrische specialisten worden verholpen.

Het personeel moet de technische handleiding hebben gelezen en begrepen..



GEVAAR

Elektrische schok van elektrische componenten onder spanning
Ernstig of dodelijk letsel!

- ▶ Controleer voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden en voor het oplossen van problemen of de elektrische componenten niet onder spanning staan.
- ▶ Trek de stekker uit het stopcontact.



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onderdruk!

- ▶ Schakel de vacuümgenerator uit voordat u problemen of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- ▶ Zorg ervoor dat er geen opgeslagen restvacuüm in het vacuümcircuit achterblijft.



WAARSCHUWING

Risico op letsel door ondeskundig onderhoud of het oplossen van problemen

- ▶ Controleer na elk onderhoud of reparatie de goede werking van het product, in het bijzonder de veiligheidsvoorzieningen.

8.1.2 Beschermende uitrusting

- ▶ Voor de installatie, het oplossen van problemen en onderhoudswerkzaamheden zijn de volgende beschermingsmiddelen nodig:
 - - Veiligheidsschoenen
 - - Stevige werkhandschoenen

8.2 Hulp in geval van storingen

- ▶ Als de last niet kan worden opgetild, ga dan door de volgende lijst om de storing te vinden en te verhelpen:

Verstoring	Grond	Remedie
Vacuümgenerator werkt, maar de belasting wordt niet aangezogen.	De zuigerplaat bedekt de lading niet volledig. Lekkende lucht wordt aangezogen.	▶ Plaats de hefinrichting op de last zodanig dat de zuigplaat de last volledig bedekt.
	Filterzeef is vuil.	▶ Reinig de filterzeef.
	Slangen of fittingen lekken.	▶ Vervang of verzegel de onderdelen.
Minimum vacuüm -0,2 bar wordt niet bereikt.	De afdichtingslip van de zuigerplaat is beschadigd.	▶ Vervang de zuigerplaat.
	De lading heeft scheuren, uitsparingen of is poreus.	Het hanteren van de last is met deze hefinrichting niet mogelijk.
	Manometer is defect.	▶ Vervang de manometer.
	Slangen of fittingen lekken.	▶ Componenten afdichten of vervangen.
	Plaats van gebruik hoger dan 1600 boven de zeespiegel.	▶ Houd u aan de maximale hoogte van de installatieplaats.
De vacuümgenerator werkt niet	De hoofdschakelaar staat op OFF.	▶ Zet de hoofdschakelaar op ON.
	De elektrische aansluiting is defect.	1. 1. Controleer en repareer de verbinding.
	De temperatuurbewaking is in gang gezet.	▶ 2. Controleer het netsnoer.
	Het huidige verbruik wordt verhoogd.	1. Laat de vacuümgenerator afkoelen.
	De vacuümgenerator is defect	▶ 1. Reinig de filterzeef.

9 Onderhoud

9.1 Veiligheid en beveiliging

9.1.1 Veiligheidsinstructies voor onderhoud

Storingen aan de hefinrichting mogen alleen door gekwalificeerde mechanische en elektrische specialisten worden verholpen.

Het personeel moet de technische handleiding hebben gelezen en begrepen.



GEVAAR

Elektrische schok van elektrische componenten onder spanning
Ernstig of dodelijk letsel!

- ▶ Controleer voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden en voor het oplossen van problemen of de elektrische componenten niet onder spanning staan.
- ▶ Trek de stekker uit het stopcontact.



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onderdruk!

- ▶ Schakel de vacuümgenerator uit voordat u problemen of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- ▶ Zorg ervoor dat er geen opgeslagen restvacuüm in het vacuümcircuit achterblijft.



WAARSCHUWING

Risico op letsel door ondeskundig onderhoud of het oplossen van problemen

- ▶ Controleer na elk onderhoud of reparatie de goede werking van het product, in het bijzonder de veiligheidsvoorzieningen.

9.1.2 V veiligheidsuitrusting

- Voor de installatie, het oplossen van problemen en onderhoudswerkzaamheden zijn de volgende beschermingsmiddelen nodig:
 - Veiligheidsschoenen
 - Stevige werkhandschoenen

9.2 Regelmatige controles

- Neem de landspecifieke voorschriften in acht.
- - Neem de landspecifieke inspectiedata in acht.
- - De hefinrichting mag pas na officiële goedkeuring voor gebruik worden vrijgegeven.

Keuringsbadge met laatste en volgende keuringsdatum



- Nur wenn die Prüfung erfolgreich durchgeführt worden ist, darf der Prüfer die Prüfplakette anbringen.

9.3 Onderhoudsschema



Probst specificeert de volgende tests en testintervallen. De exploitant moet de op de plaats van gebruik geldende wettelijke en veiligheidsvoorschriften in acht nemen. De intervallen zijn van toepassing op de éénploegendienst. Bij intensief gebruik, bijv. bij meerploegendienst, moeten de intervallen overeenkomstig worden verkort.

onderhoudsactiviteit	Dagelijks	Wekelijks	Maandelijks	Halfjaarlijks	Jaarlijks
Controleer de toestand van de ladingzekeringsketting en de ophanghaak.	X				X
Controleer de veiligheidsvoorzieningen:	X				X
• - Manometer		X			X
• - Vergrendeling Bedieningshendel Ontgrendeling van de belasting		X			X
Controleer en reinig de afdichtingslippen van de zuigplaten en vervang deze indien versleten.			X		X
Filterzeef reinigen, indien nodig vervangen.					X
Controleer het vacuümcircuit op lekken.					X
Controleer de ondersteunende onderdelen, zoals de ophanging, op vervorming, slijtage of andere beschadigingen.					X
Controleer de leesbaarheid van het typeplaatje en de S.W.L.-plaat. Reinig indien nodig.					X
Controleer de leesbaarheid van de waarschuwingsborden. Reinig indien nodig.					X
Huidige inspectie sticker?					X
Controleer de algemene toestand van de hefinrichting.					X

9.4 Controleer de dichtheid van de hefinrichting

Controleer elke maand de dichtheid van de hefinrichting:

1. Schakel de vacuümgenerator in.
2. Plaats de hefinrichting op een last met een dicht, glad oppervlak, bijvoorbeeld een metalen plaat.
3. 3. de lading aanzuigen..
1. Als dit vacuüm niet wordt bereikt, controleer dan de volgende punten:
 - 2.
 3. 1. Controleer de toestand van de afdichtingslip en de schroefverbindingen.
 4. 2 Reinig het stoffilter met een borstel.

9.5 Stoffilter reinigen



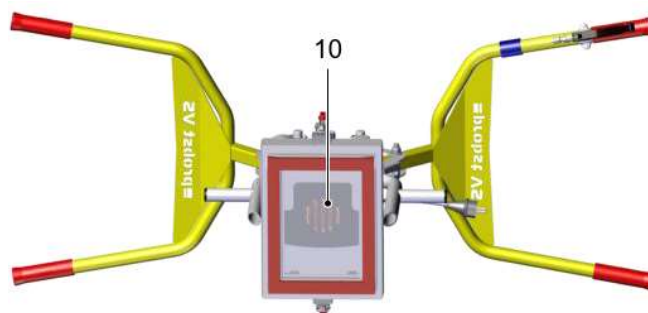
⚠ GEVAAR

Vallen van de lading.

Ernstig of dodelijk letsel!

- ▶ Afhankelijk van de stofbelasting moet het stoffilter minstens eenmaal per week worden gereinigd..

1. Schakel de vacuümgenerator uit.
2. Kantel de hefinrichting voorzichtig naar zijn kant.
3. Reinig het stoffilter (10) met een borstel



9.6 Reinig de hefinrichting.

Reinig de hefinrichting uitsluitend met een actief reinigingsmiddel dat oppervlakreactieve stoffen (pH-neutraal) bevat.



OPMERKING

Agressief reinigingsmiddel

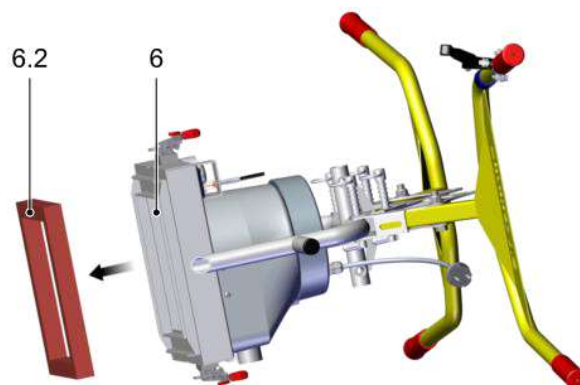
Beschadiging van de zuigplaten en zuigslangen!

- ▶ Gebruik voor de reiniging geen agressieve reinigingsmiddelen zoals een koudreiniger, tetrachloorkoolstof, koolwaterstoffen of azijnreiniger.
- ▶ Gebruik geen voorwerpen met scherpe randen (draadborstels, schuurpapier, enz.).

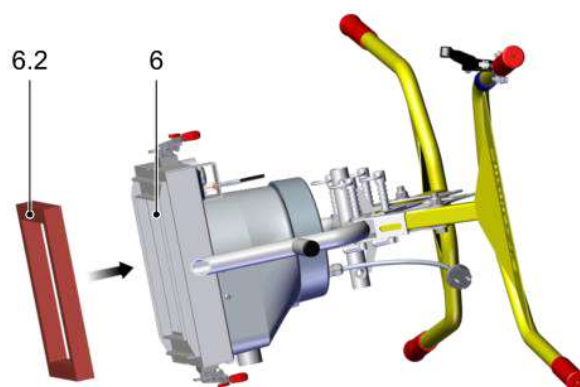
- - Reinig de zuigplaten minstens één keer per week met een zachte borstel en een actieve oppervlakreactieve reiniger (pH-neutraal).
- - Reinig tegelijkertijd mechanisch (zachte borstel of ultrasound).
- - Bij kamertemperatuur laten drogen.
- - Onmiddellijk beschadigde of versleten zuigplaten (bijv. met scheuren, gaten of golven) vervangen.
- - Vervang altijd alle zuignappen voor meerdere zuignappen!

9.7 Vervang de afdichtingslip

1. Kantel de hefinrichting voorzichtig naar de zijkant.
2. Verwijder de bestaande afdichtingslip (6.2) van de aanzuigplaat (6).



3. Verwijder de beschermfolie van de nieuwe afdichtingslip.
4. Druk de nieuwe afdichtingslip (6.2) in de aanzuigplaat.



⇒ De hefinrichting is klaar voor gebruik.

10 Ontmanteling en recycling

10.1 Veiligheid en beveiliging

De hefinrichting mag alleen buiten gebruik worden gesteld en door gekwalificeerd personeel worden klaargemaakt voor verwijdering.

10.2 Haal de hefinrichting uit bedrijf.

1. De hoofdschakelaar op 0 zetten.
2. Parkeer de hefinrichting veilig.
3. In geval van een defect de hefinrichting duidelijk markeren.
4. Verwijder de zuigplaat.
5. Indien nodig, trek de beschermende overjas over de zuigerplaat.
6. Bewaar de hefinrichting vrij van beschadigingen en beveilig deze tegen onbevoegd gebruik.

10.3 Hefinrichting weggooien

1. Haal de hefinrichting uit bedrijf.
2. Demonteer de zuigerplaat en gooi deze weg.
3. Demonteer de vacuümgenerator en voer deze af en gooi hem weg.
4. Demonteer het basislichaam en voer het af.



Neem voor een correcte verwijdering contact op met een afvalverwerkingsbedrijf voor technische goederen met een opmerking om de op dat moment geldende afval- en milieuvorschriften in acht te nemen. Probst helpt u graag bij het vinden van een geschikt bedrijf.

1 CE - Conformiteitsverklaring

Benaming: SPEEDY VS-140/200 Vacuüm-Hefapparaat
Typ: SPEEDY VS-140/200; VS-140/200-XL; VS-140/200-110; VS-140/200-XL-110
Bestel-Nr.: 5270.0015/5270.0016/5270.0017/5270.0018

Fabrikant: Probst GmbH
Gottlieb-Daimler-Straße 6
71729 Erdmannhausen, Germany
info@probst-handling.com
www.probst-handling.com



De hierboven beschreven machine voldoet aan de betreffende bepalingen van de volgende Europese richtlijnen:

2006/42/EG (machinerichtlijn)

2014/30/EU (Elektromagnetische compatibiliteit)

De volgende normen en technische specificaties zijn gebruikt:

DIN EN ISO 12100

Veiligheid van machines - Algemene ontwerpbeginselen – Risicobeoordeling en risicoreductie (ISO 12100:2010)

DIN EN ISO 13857

Zekerheid van machines — Zekerheidsafstand voor het vermijden van gevaarlijke delen met het boven en onder lichaam (ISO 13857:2008).

DIN EN 1012-1 / DIN EN 1012-2

Compressoren en vacuümpompen; veiligheidseisen deel 1 en 2

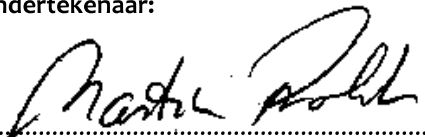
DIN EN 60204-1 (IEC 60204-1)

Veiligheid van machines, elektrische uitrusting van industriële machines. Deel 1: Algemene aanvraag.

Autoriseerde persoon voor EC-dokumentatie:

Naam: J. Holderied
Adres: Probst GmbH; Gottlieb-Daimler-Straße 6; 71729 Erdmannhausen, Germany

Handtekening, gegevens over ondertekenaar:

Erdmannhausen, 13.06.2019.....
(M. Probst, directeur)

Onderhoudsbewijs

De garantie voor dit apparaat wordt enkel toegekend wanneer de voorgeschreven onderhoudswerken (door een geautoriseerde werkplaats) uitgevoerd werden.

Na iedere onderhoudsbeurt moet het onderhoudsblad (met handtekening en stempel) onmiddellijk aan ons doorgestuurd worden.¹⁾

1) per e-mail aan. service@ probst-handling.com / per fax of post

Gebruiker: _____

Apparaattype: _____

Apparaat -Nr.: _____

Artikel-Nr.: _____

Bouwjaar: _____

Garantiewaarborg na 25 bedrijfsuren

Datum:	Onderhoudstype:	Onderhoud door firma:
		Stempel
		
		Name Unterschrift

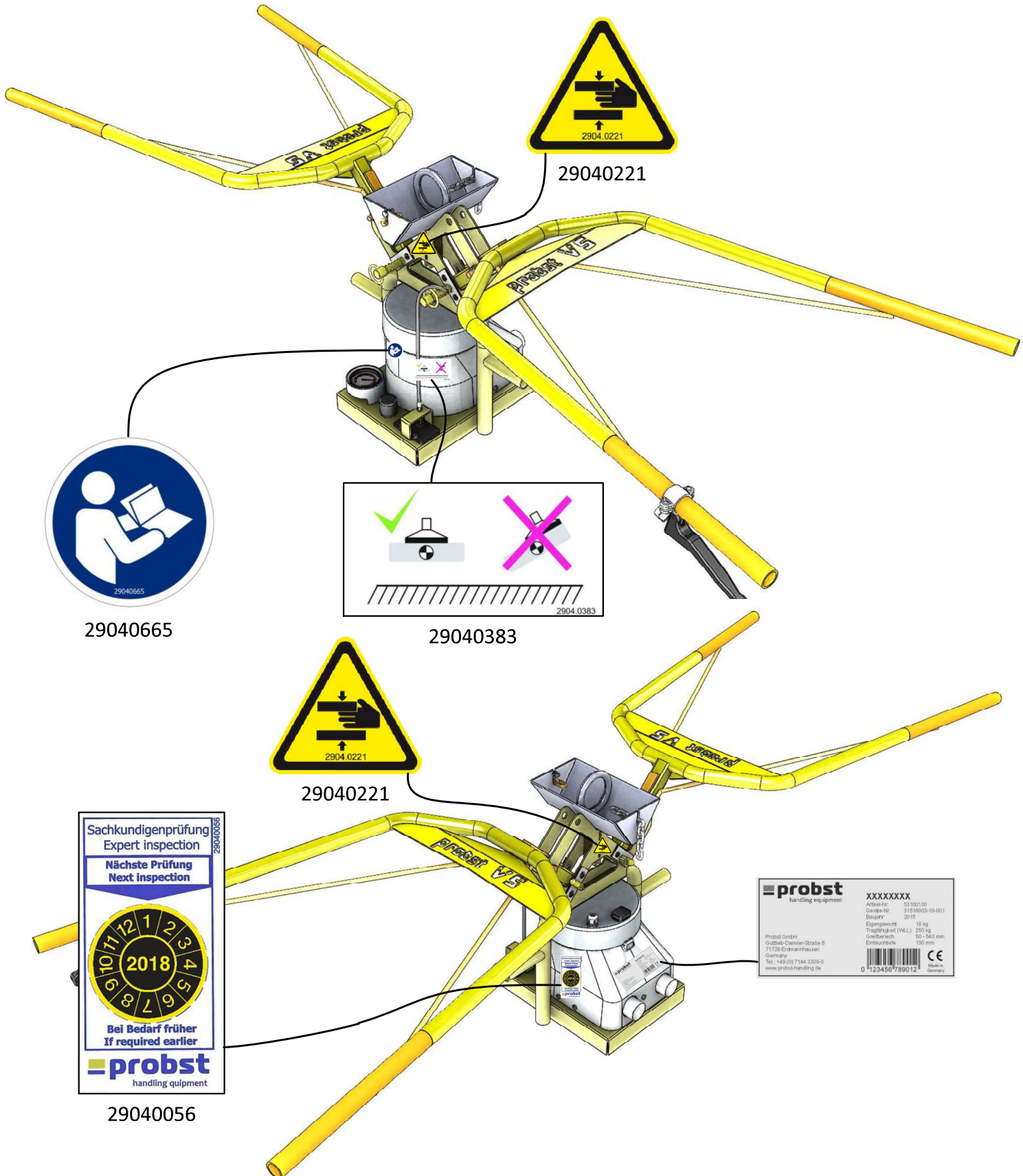
Garantiewaarborg na 50 bedrijfsuren

Datum:	Onderhoudstype:	Onderhoud door firma:
		Stempel
		
		Naam Handtekening
		Stempel
		
		Naam Handtekening
		Stempel
		
		Naam Handtekening

Garantiewaarborg 1x per jaar

Datum:	Onderhoudstype:	Onderhoud door firma:
		Stempel
		
		Naam Handtekening
		Stempel
		
		Naam Handtekening

A52700015 SPEEDY VS-140/200
A52700016 SPEEDY VS-140/200-XL
A52700017 SPEEDY VS-140/200-110
A52700018 SPEEDY VS-140/200-XL-110
A52700011 SPEEDY VS-140/200
A52700012 SPEEDY VS-140/200-XL
A52700013 SPEEDY VS-140/200-110
A52700014 SPEEDY VS-140/200-XL-110

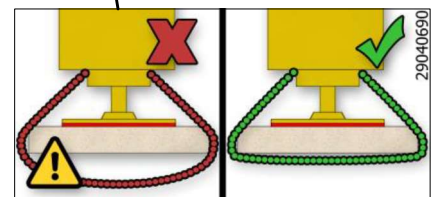
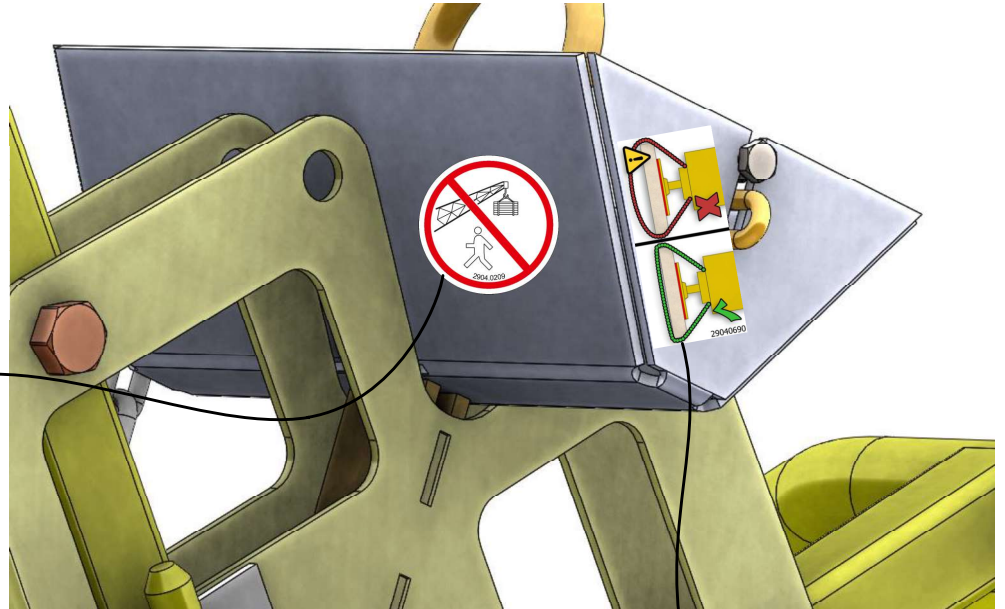


A52700015 SPEEDY VS-140/200
A52700016 SPEEDY VS-140/200-XL
A52700017 SPEEDY VS-140/200-110
A52700018 SPEEDY VS-140/200-XL-110
A52700011 SPEEDY VS-140/200
A52700012 SPEEDY VS-140/200-XL
A52700013 SPEEDY VS-140/200-110
A52700014 SPEEDY VS-140/200-XL-110

**Wenn Kettenfach
vorhanden/
If chain storage is
included**



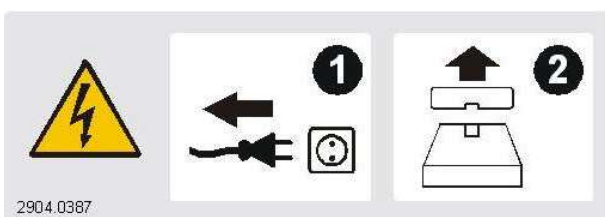
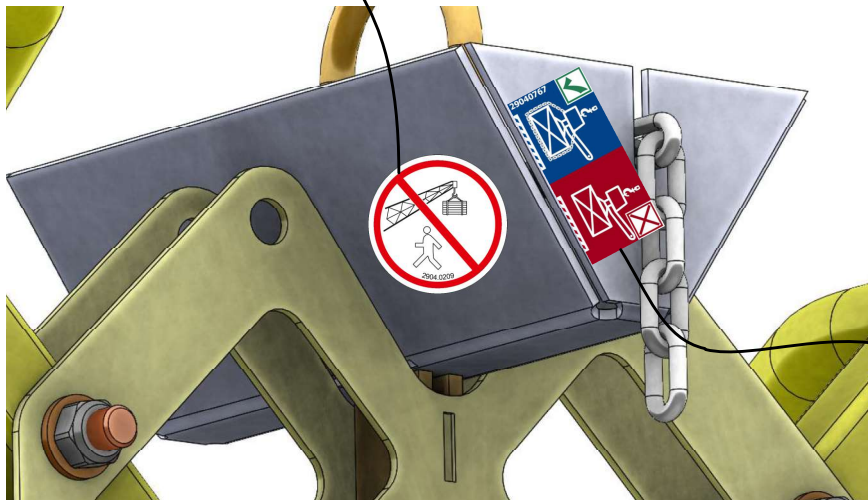
29040209



29040690



29040767



29040387



Speedy VS-140/200 (230V / 110V) 52700015 / 52700017

Speedy VS-140/200-XL (230V / 110V) 52700016 / 52700018

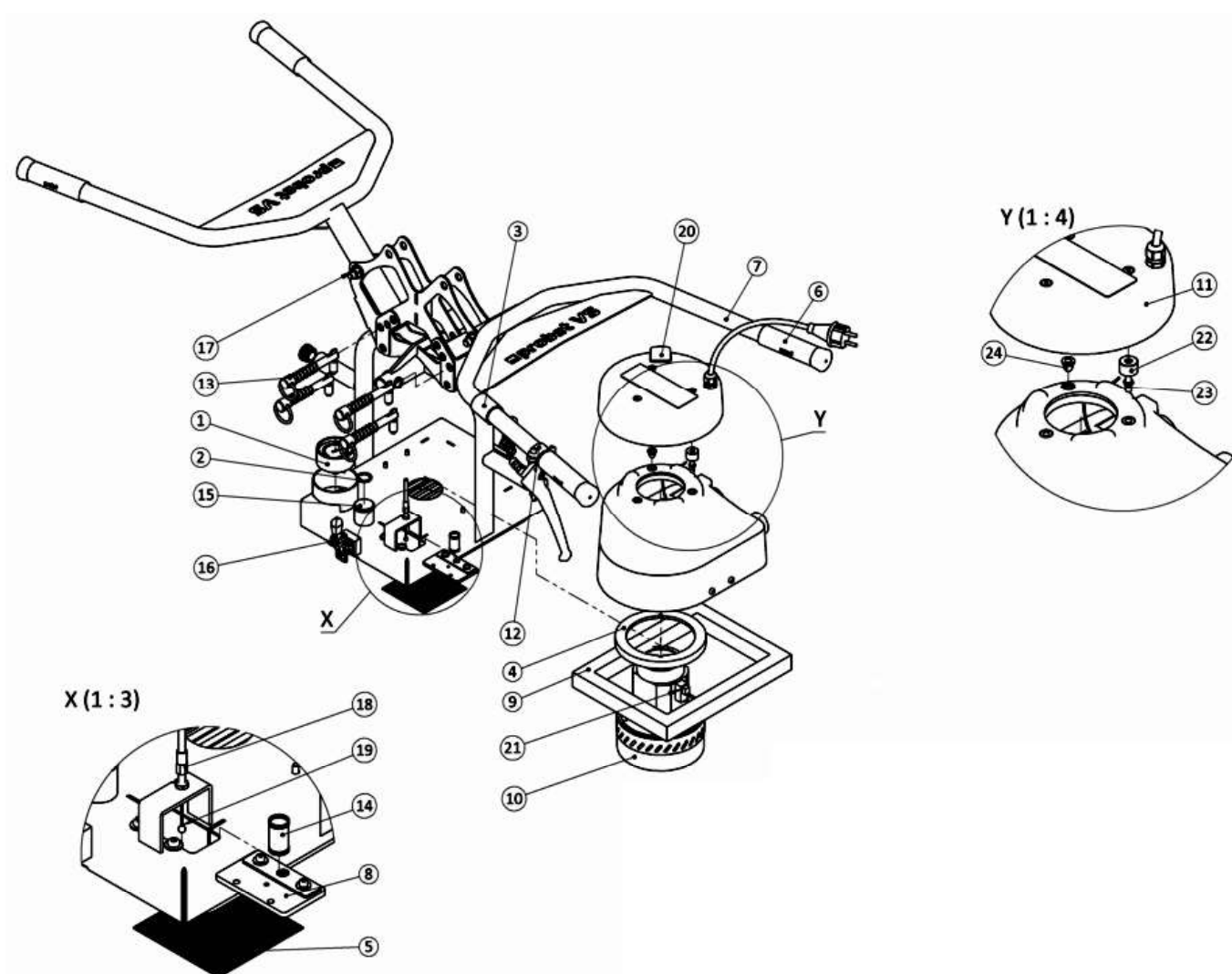
Für dieses Gerät übernehmen wir eine Gewährleistung gemäß unseren Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen. Das gleiche gilt für Ersatzteile, sofern es sich um von uns gelieferte Originalteile handelt.

Für Schäden, die durch die Verwendung von anderen als Originalersatzteilen oder Originalzubehör entstehen, ist jegliche Haftung unsererseits ausgeschlossen.

Ausgenommen von der Gewährleistung sind alle Verschleißteile.

This equipment is guaranteed in accordance with our General Conditions of Business. This also applies to spare parts where these are original parts supplied by us. We will assume no liability for damage caused by the use of non-original spare parts and accessories.

Wear and consumable parts are not covered by the guarantee.



Speedy VS-140/200 (230V / 110V) 52700015 / 52700017

Speedy VS-140/200-XL (230V / 110V) 52700016 / 52700018

Pos.	Bezeichnung / Description	Art.-No.	Legende
1	Manometer VAM 63/1-175H / vacuum gauge	22130016	E
2	O-Ring 19x3.2 NBR-70	10.07.08.00123	V
3	Klett-/Velourband / belt	21060014	E
4	Dichtung für Gebläse / seal for fan	42710059	E
5	Siebeinsatz/ sieve	12.03.09.00086	E
6	Griffbezug / grip covering	21600016	V
7	Bedienbügel BB / operator handles	42710066	E
8	Dichtplatte/ sealing plate	42710147	V
9	Dichtrahmen (Schwammgummi)/ Sealing frame (sponge rubber)	42710165	V
10	Gebläse für Speedy VS2 230 V / fan for VacuMaster Speedy 230 V	42710034	V
	Gebläse für Speedy VS2 110 V / fan for VacuMaster Speedy 110 V	42710106	V
11	Deckel für Speedy VS2 / cover for VacuMaster SpeedyE	12.03.09.00275	E
12	Betätigungshebel mit Arretierung/ operating lever with lock	42710168	E
13	Federsteckbolzen verzinkt / spring bolt	42710052	E
14	Druckfeder-1.50 / pressure spring	42710058	V
15	Abdeckkappe/ Cap	21070118	E
16	Spannverschluss/ Toggle fastener	20.13.02.00033	E
17	Sechskantschraube M6X30/ Hexagon-head screw M6X30	20000004	E
18	Runddrahthülle / cover for bowden wire	21000157	V
19	Rundlitze mit Kugelpressnippel / round stranded wire with ball for bowden cable	21000157	V
20	Schalter-Schließer/ Switch closing contact	24120018	V
21	Kondensator/ Capacitor	42710062	V
22	Distanzstück/ distance	12.03.09.00259	E
23	Rastbolzen/ Locking pin	12.03.09.00268	V
24	Gummipuffer/ snap lock	12.03.09.00269	V

E = Ersatzteil / Spare part

V = Verschleißteil / Consumable part

VB = Verschleißteilbaugruppe, enthält Verschleißteile / Consumable part-assembly, contains consumable parts